

- A- TARGA PER VIDEOCITOFONO
- B- PULSANTE SUPPLEMENTARE SERRATURA
- C- SERRATURA ELETRICA 12V~
- D- TELECAMERA
- E- ALIMENTATORE Art. 6680
- F- COMMUTATORE Art. 6591
- L1- LAMPADA LUCE TARGA (3X24V 3W MAX.)

●  
Da utilizzare in impianti con segreto di conversazione.  
To be used in installations with conversation privacy.  
À utiliser dans des installations avec secret de conversation.  
In Anlagen mit Mithörsperre zu verwenden.  
Para utilizar en instalaciones con secreto de conversación.  
Para utilização em instalações sem secreto de conversação.

- A- CAMERA ENTRANCE PANEL
- B- ADDITIONAL PUSH-BUTTON FOR LOCK
- C- 12V A.C. ELECTRIC LOCK
- D- CAMERA WITH SPEECH UNIT
- E- POWER SUPPLY Art. 6680
- F- SWITCHINGMODULE Art. 6591
- L1- PANEL LAMP (3X24V 3W MAX.)

- A- PLAQUE DE RUE POUR PORTIER-VIDÉO
- B- POUSSOIR SUPPLÉMENTAIRE GÂCHE
- C- GÂCHE ÉLECTRIQUE 12V C.A.
- D- CAMÉRA AVEC MICRO ET HAUT-PARLEUR
- E- ALIMENTATION Art. 6680
- F- COMMUTATEUR Art. 6591
- L1- LAMPE D'ÉCLAIRAGE PLAQUE 3X24V 3W MAX.

- A - VIDEO-TÜRSPRECHSTELLE
- B - ZÜSATZLICHE TÜRÖFFNERTASTE
- C - ELEKTRISCHER TÜRÖFFNER 12V~
- D - KAMERA MIT AUßENSTELLE
- E - NETZGERÄT Art. 6680
- F - UMSCHALTRELAIS ART. 6591
- L1- BIRNE FÜR TASTENBELEUCHTUNG (3X24V 3W MAX.)

- A - PLACA PARA VÍDEO PORTERO
- B - PULSADOR SUPLEMENTARIO CERRADURA
- C- CERRADURA ELÉCTRICA 12V~
- D - CÁMARA
- E- ALIMENTADOR Art. 6680
- F- CONMUTADOR Art. 6591
- L1- LÂMPADA LUZ ESCALERA (3X24V 3W MAX.)

- A- TELECÂMARA BOTONEIRA
- B- BOTÃO SUPLEMENTAR DE TRINCO
- C- TRINCO ELÉCTRICO 12V~
- D - TELECÂMARA COM POSTO EXTERNO
- E- ALIMENTADOR Art. 6680
- F- COMUTADOR Art. 6591
- L1- LÂMPADA DA LUZ DA BOTONEIRA (3X24V 3W MAX.)

**TARGA PER VIDEOCITOFONO  
CAMERA ENTRANCE PANEL  
PLAQUE DE RUE POUR PORTIER-VIDÉO  
VIDEO-TÜRSPRECHSTELLE  
PLACA PARA VÍDEO PORTERO  
TELECÂMARA BOTONEIRA**

**TELECAMERA  
CAMERA  
CAMÉRA  
KAMERA  
CÁMARA  
TELECÂMARA**

Serie GALILEO

558-559-(570+930)  
(570+930)-559C

Serie GALILEO SECURITY

558-559-559C

Serie PATAVIUM

558-559-559C

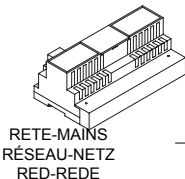
Art. 2550/301-302

(570+930)-(571+930)  
(570C+930)

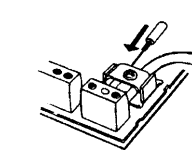
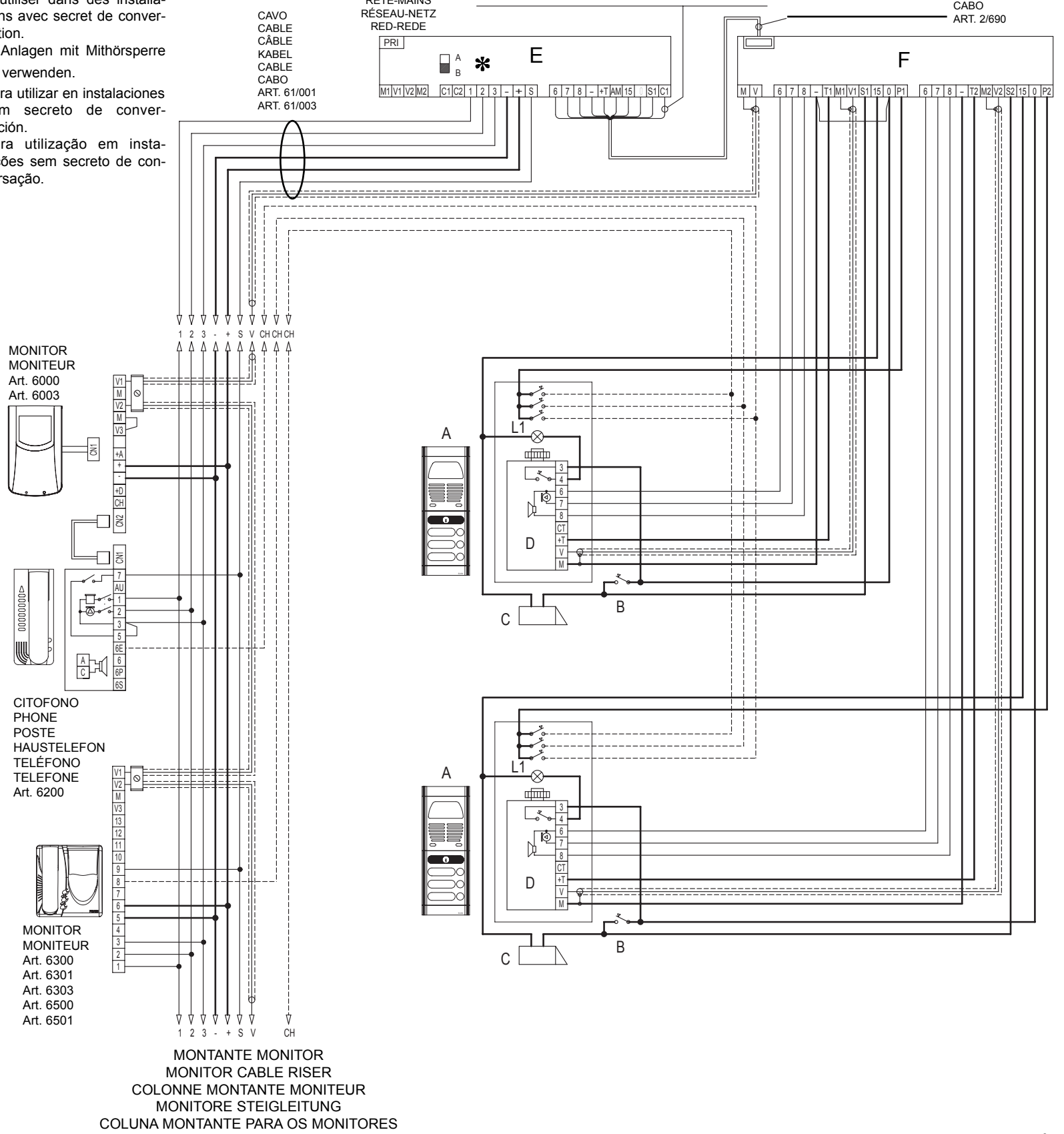
**DISEGNO-DIAGRAM-SCHALTPLAN  
S-CHÉMA-ESQUEMA N° VC 3046**

**N.B.**

Collegare il filo bianco sul morsetto C1 dell'alimentatore.  
Den weissen Draht mit der Klemme C1 des Netzgeräts verbinden.  
Connecter le fil blanc à la borne C1 de l'alimentation.  
Connect white wire on the power supply terminal C1.  
Conectar el hilo blanco al borne C1 del alimentador.  
Ligar o fio branco ao borne C1 do alimentador.



CAVO  
CABLE  
CÂBLE  
KABEL  
CABLE  
CABO  
ART. 2/690



Nell'ultimo monitor inserire la resistenza da 75 Ohm fornita tra i morsetti V2-M.  
Beim letzten Monitor zwischen Klemmen V2-M den mitgelieferten Abschlußwiderstand montieren.  
Insérer la résistance de 75 Ohms (fournie dans l'emballage) dans le dernier monitor entre les bornes V2 et M.  
Connect 75 Ohm resistor (supplied) to the last monitor, between terminals V2-M  
En el último monitor insertar la resistencia de 75Ohm, provista en el embalaje, entre los bornes V2-M.  
No último monitor colocar a resistência de 75 Ohm fornecida a pedido entre os terminais V2 e M.

**\* N.B.**

In caso di ronzio sulla fonica spostare il commutatore "A-B" situato sotto il coperchio in posizione "A".  
If a humming sound is detected on the phonic line, set slide switch "A-B" under the cover to position "A".  
en cas de bourdonnement sur la ligne phonique déplacer le commutateur "A-B", situé sous le couvercle, sur la position "A".  
Ist bei der Audioverbindung ein Brummtton zu hören, muß der Schiebeshalter "A-B" unter dem Gehäusedeckel in Position "A" gebracht werden.  
En caso de zumbido en la fónica desplazar el conmutador "A-B" que se encuentra debajo de la tapa en la posición "A".  
No caso de ruído na linha audio mudar o comutador "A-B" situado na tampa para a posição "A".

**SCHEMA DI COLLEGAMENTO VIDEOCITOFONO CON DUE POSTI ESTERNI A SCAMBIO AUTOMATICO CON COMMUTATORE ART. 6591 E ALIMENTATORE ART. 6680**

**WIRING DIAGRAM FOR VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM WITH TWO VIDEO ENTRANCE PANELS WITH AUTOMATIC SWITCHING MODULE ART. 6591 AND POWER SUPPLY ART. 6680**

**SCHÉMA DES CONNEXIONS POUR PORTIER-VIDÉO AVEC DEUX PLAQUES DE RUE A CHANGEMENT AUTOMATIQUE AVEC COMMUTATEUR ART. 6591 ET ALIMENTATION ART. 6680**

**SCHALTPLAN FÜR EINE VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE MIT ZWEI VIDEOTÜRSTELLEN MIT UMSCHALTRELAIS ART. 6591 UND NETZGERÄT ART. 6680**

**ESQUEMA DE CONEXIONADO PARA VÍDEO PORTERO CON DOS PLACAS EXTERNAS CON CONMUTADOR AUTOMÁTICO ART. 6591 Y ALIMENTADOR ART. 6680**

**ESQUEMA DE LIGAÇÃO DO VÍDEO PORTEIRO COM DOIS BOTONEIRAS COM COMUTAÇÃO AUTOMÁTICA ATRAVÉS DO COMUTADOR ART. 6591 E ALIMENTADOR ART. 6680**

